



Stichting Samen is niet alleen

- Stichting SINA helpt iedereen, met of zonder verblijfsvergunning.
- The SINA Foundation helps everyone, also if you do not have a residence permit.
- La Fundación SINA te ayuda, incluso si no tienes permiso de residencia.
- A Fundação SINA ajuda, também se você não tem autorização de residência em Holanda.
- تساعد كل فئة من المجتمع حتى لو لم يكن لديك تصريح الإقامة في هولندا Sina مؤسسة
- ሲና (SINA) ክሕገዘኩም ድሉው ኢዩ፡ ዋላ መንበሪ ፍቃድ ኣይሃልውኩም ።

**¿Necesita útiles escolares, material para bebés o lecciones deportivas? La Fundación SINA te ayuda, incluso si no tienes permiso de residencia.**

Ajudamos a todos los que lo necesitan. También puedes contactarnos si no tienes papeles de residencia. Trabajamos sobre la base de la confianza y nunca le damos tus datos a terceros.

A través de nuestro sitio web [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) puedes solicitar los siguientes servicios para niños hasta la edad de 21 años:

- Clases deportivas y clases de natación.
- Clases de cultura como clases de música, teatro y baile.
- Todo tipo de cosas, como: bicicletas, muebles para la casa (como colchones, camas, escritorios), ropa (deportiva), útiles escolares (como libros, contribución de los padres) y artículos para bebés (como coches, pañales).

Para obtener más información, visita nuestro sitio web [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) o ponte en contacto con Ilse Heeremans [Ilse@stichtingsina.nl](mailto:Ilse@stichtingsina.nl) o llamando al 020-2441972.

**Precisa de material escolar, equipamento para bebês ou aulas de desporto? A Fundação SINA ajuda, também se você não tem autorização de residência em Holanda.**

Ajudamos todos que precisam da nossa ajuda. Também se não tiver documentos de residência você pode tomar contact com a Fundação SINA para materiais para a vida diária. Trabalhamos em base de confiança e nunca damos seus dados a terceiros.

Através do nosso website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) pode solicitar para as seguintes facilidades gratuitos para crianças até aos 21 anos:

- Aulas de desporto e aulas de natação.
- Aulas de cultura, como aulas de música, teatro e dança.
- Todos os tipos de materiais. Pense em: bicicletas, mobília do quarto (como colchões, camas, mesa de trabalho), roupas (desportivas), material escolar (como livros, contribuição de pais) e equipamentos para bebês (como carrinhos de bebê, fraldas).

Para mais informação, visite nosso website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) ou entre em contato com Ilse Heeremans [Ilse@stichtingsina.nl](mailto:Ilse@stichtingsina.nl) ou por telefone 020-2441972.

**Een fiets, schoolspullen, of sport/ cultuur lessen nodig? Stichting SINA helpt iedereen met of zonder verblijfsvergunning.**

Wij helpen iedereen die het nodig heeft. Ook als je geen verblijfspapieren hebt kun je met ons contact opnemen. Wij werken op basis van vertrouwen en zullen je gegevens nooit aan anderen verstrekken. Je kunt zelf via onze website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) voor kinderen tot

- 21 jaar de volgende voorzieningen aanvragen:
  - Sportlessen en zwemlessen.
  - Cultuurlessen zoals muziekles, toneel en dansen.
  - Allerlei spullen. Denk aan: fietsen, een kamerinrichting (zoals matrassen, bedden, bureaus), (sport) kleding, -schoolspullen (zoals boeken, ouderbijdrage).

Voor meer informatie kijk op onze website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) of neem contact op via 020-2441972.

**ሓገዝ ናውቲ ትምህርት፡ ናይ ህጻናትን ንብርትን ትምህርቲ ስፖርት ትደልዱ'ዶ?**

**ሲና ፋውንዴሽን ክሕግዘኩም ድሉው ኢዩ፡ ዋላ መንበሪ ፍቓድ ተዘይሃሊኩም ።**

ንዘደሊ ኩሉ ኢና ንሕግዝ ፡ መንበሪ ፍቓድ ዋላ ተዘይሃሊኩም ክትውከሱና ትኽእሉ ኢኹም ። ብእመንነት ኢና ንሰርሕ ፡ ብዛዕባኹም ዝምለከት ድማ ንማንም ኣይንህብን ኢና።

እዚ ዝሰዕብ ቀረባት ንህጻናት ክሳብ 21 ዓመት በዚ ዌብሳይት [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

ትምህርቲ ስፖርት ፡ ትምህርቲ ምሕንባስ ፡ ትምህርቲ ባህሊ ፡ ትምህርቲ ሙዚቃን ድራምን ሳዕስዒትን ።

ዝደለኹም ዓይነት ንኣብነት ፡- ብሽክለታ ፡ መፈረሻ ገዛ ( ፍርናሽ ፡ ዓራት ፡ ወንበር ፡ ናይ ስፖርት ክዳውንቲ ፡ ናውቲ ትምህርቲ (ጥራዝ ፡ ስድራዊ ሓገዝ ) ፡ ናይ ህጻውንቲ ንበረት (ዓረብያ) ።

ንዝያዳ ሓበሬታ በዚ ዌብሳይት ተወከሱና [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) ወይ ክኣ Ilse Heeremans [Ilse@stichtingsina.nl](mailto:Ilse@stichtingsina.nl) ብቴሌ 020-2441972.

**هل تحتاج الى لوازم مدرسية او معدات اطفال او دروس رياضية؟ Sina مؤسسة تساعد كل فئة من المجتمع، حتى لو لم يكن لديك تصريح الإقامة في هولندا.**

نحن نعمل على أساس الثقة ولن نقدم بيناتك للآخرين. يمكنك طلب المرافق التالية للأطفال حتى سن 21 عاما عبر موقعنا على [www.انترنت](http://www.انترنت) Stichtingsina.nl

- دروس رياضية و دروس سباحة.
- دروس الثقافة، مثل دروس الموسيقى و الدراما و الرقص.
- جميع انواع الاشياء مثل: الدراجات، اثاث الغرفة مثل (السرير، المكتب، الخزانة، الأسرة)، ملابس الرياضة، اللوازم المدرسية، كتب، مساهمة الوالدين)، مستلزمات الاطفال (عربة اطفال)، حفاظات).

[www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) للمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقعنا على الانترنت [ilse@stichtingsina.nl](mailto:ilse@stichtingsina.nl) او اتصل ب ايلس هيريمانز على 0202441972

**In need for school supplies, baby equipment or sports lessons? The SINA Foundation helps, also when you don't have a residence permit.**

We help everyone in need. You can also contact us if you don't have any residence papers. We work on the basis of trust, require little personal information and never provide this to others.

Via our website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) you can request for example the

- following facilities for everyone up to 21 years old:
  - Sports lessons and swimming lessons.
  - Culture lessons such as music lessons, drama and dancing.

- All kinds of stuff like: bicycles, room furnishing (such as mattresses, beds, desks), (sports) clothing, school supplies (such as books) and baby equipment (such as strollers). We only provide in kind support. For more information, visit our website [www.stichtingsina.nl](http://www.stichtingsina.nl) or contact Ilse Heeremans at [Ilse@stichtingsina.nl](mailto:Ilse@stichtingsina.nl) or 0653839425